

Mountain Lakes

GRAUBUNDEN SWITZERLAND



Switzerland.



Index

Welcome to Graubunden	مرحبا بكم في غراوبوندن	5
Regions	المناطق	6 – 7
Top 7	أفضل 7	8 – 9
Good to Know	من الجيد أن تعرف	10 – 11
Family	العائلة	12 – 13
Sports & Adventure	الرياضة والمغامرات	14
Shopping	التسوق	15
Gastronomy	فن تناول الطعام	16
Nature	الطبيعة	17
Wellness	العافية	18
Luxury	الفخامة	19
<hr/>		
Bad Ragaz	باد راجاتز	20 – 21
Brigels	بريغلز	22 – 23
Davos	دافوس	24 – 27
Flims/Laax	فليمز/لاكس	28 – 31
Lenzerheide	لينزرهايده	32 – 37
Maienfeld	ماينفيلد	38 – 39
Samnaun	زامناون	40 – 41
Scuol	سكول	42 – 43
St. Moritz	سانت موريتز	44 – 49
Vals	فالس	50 – 51
Impressum/Contact	للاتصال / الناشر	52 – 53

WHY VISIT GRAUBUNDEN?



Delight the family when riding the longest toboggan run in Switzerland.

أبهج العائلة عند القيام بجولة على أطول مسار تزلج في سويسرا.



Indulge in exquisite Michelin star gastronomy while overlooking some of the world's most spectacular landscapes.

تدلل في مطاعم رائعة حائزة على نجمة ميشلان مع إطلالة على بعض من أفضل المشاهد تميزاً في العالم



Bathe in thermal water bliss at one of Graubunden's world-renowned spas.

الاستمتاع بنعمة المياه الحرارية في أحد أكبر المنتجعات العالمية في غراوبوندن



Visit four countries in a day! Switzerland, Liechtenstein, Austria and Italy.

زيارة أربعة بلدان في يوم واحد! سويسرا، ليختنشتاين، النمسا وإيطاليا.



Take one of the world's most beautiful train journeys.

القيام بجولة في إحدى أجمل رحلات القطار في العالم.



Shop for luxury brands in St. Moritz and the duty-free region of Samnaun.

تسوق العلامات التجارية الفاخرة في سان موريتز ومنطقة السوق الحرة في زامناون.

WELCOME TO GRAUBUNDEN

Even with Switzerland's competitive repertoire of awe-inspiring scenery, delicious cheese and chocolate, world-class health spas, and leading boarding schools, the canton (state) of Graubunden still stands out. Renowned as one of the grandest of the Swiss Alpine valleys, it's supermodel looks are home to the classic children's novel, Heidi; the sparkly ski resorts of St. Moritz; and the shimmering Lake Caumasee - one of the most beautiful lakes in Switzerland.

Perfect for families seeking spectacular outdoor adventure, each region of the canton is only a hop, skip and a jump away.

Taking the title for the easternmost and largest canton of Switzerland - bordering Austria, Italy, and Liechtenstein - when asked what makes this place so special, locals wax lyrical about its wild, natural beauty coupled with the finer things in life.

A place of bright green valleys, snow-capped peaks and shimmering alpine lakes, days are spent hiking among the craggy ravines of the Rhine Gorge (otherwise known as the little Swiss Grand Canyon), experiencing the ultimate in thermal water healing at one of its many world-renowned spas, or taking a train through glacial landscapes so supremely beautiful that it's aptly been titled among the most spectacular train journeys in the world.

Officially the only trilingual canton, its Swiss German, Italian, and Romansh influences ensure that the culinary scene is a delicious ensemble of local specialties enhanced with the starred performances of Michelin chefs. And, of course, in a place where everything outstanding appears to be somehow magnetically drawn to this one canton, then it's no surprise that it's also home to palatial hotels and those curated by some of the world's architectural greats.

So, welcome to Graubunden! Indeed, you may not be able to pronounce its name yet, but with a destination as humbling, amazing, and surprising as this, be warned, your memories will last a lifetime.

حتى مع غنى سويسرا التنافسي بالمناظر المذهلة، والجبن والشوكولاتة اللذيذة، والمنتجعات الطبية ذات المستوى العالمي، والمدارس الداخلية الرائدة، لا يزال كانتون (ولاية) غراوبوندن متميزاً. تشتهر بأنها واحدة من أروع وديان جبال الألب السويسرية، فهي موطن رواية الأطفال الكلاسيكية، هايدي؛ ومنتجعات التزلج الراقية في سانت موريتز؛ وبحيرة كومازي المتلألئة، والتي تُعد إحدى أجمل البحيرات في سويسرا.

مثالية للعائلات التي تبحث عن مغامرات رائعة في الهواء الطلق، فكل منطقة في الكانتون ليست سوى انتقال وتخطٍ وقفزة للبعيد.

أخذ لقب أكبر كانتون سويسري واقع في أقصى الشرق - ويتاخم النمسا وإيطاليا وليختنشتاين - وعندما يُستل السكان المحليون ما الذي يجعل هذا المكان مميزاً للغاية، فإنهم يؤلفون قصائدًا عن جماله البري والطبيعي المقتن بآرق الأشياء في الحياة.

مكان للوديان الخضراء المشرقة والقمر المغطاة بالثلوج والبحيرات الألبية المتلألئة، وتتقضي الأيام في التنزه الجبلي بين الوديان الصخرية الوعرة لأخدود نهر الراين (المعروف أيضاً بـ اسم جراند كانيون السويسري الصغير)، حيث تختبر أقصى درجات الشفاء بالمياه الحرارية في واحدة من العديد من المنتجعات الصحية الشهيرة في العالم، أو ركوب القطار عبر مناظر جليدية جميلة للغاية لدرجة أنها صُنفت من بين أكثر رحلات القطارات إثارة في العالم.

رسمياً، الكانتون الوحيد بثلاث لغات، وتأثيراتها السويسرية الألمانية، الإيطالية والرومانشية يضمن أن مشهد الطهي هو مجموعة لذيذة من الأصناف المحلية المعززة مع الأداء المتميز لطهاة ميشلان. في مكان يبدو فيه كل شيء رائعاً يجذب بطريقة أو بأخرى مغناطيسياً إلى هذا الكانتون، فليس من المستغرب أن يكون أيضاً موطناً للفنادق الفخمة وتلك التي صممها بعض عظماء العمارة في العالم.

أهلاً بكم في غراوبوندن! في الواقع، ربما لم تتعلم نطق اسمها بشكل صحيح بعد، ولكن مع وجود وجهة بقدر ما هي متواضعة ومدهشة كهذه، سننبهك، من أن ذكرياتك ستدوم مدى الحياة.





Traveling Around Europe

Traveling across Europe while planning a trip to Graubünden is easy thanks to its central location and its great infrastructure. Either by train or by car, Zurich is the best starting point for Graubünden. Munich and Milan are both within 2h50 min and can make a great combination of your trip.

If you fancy a "French Flair," why not head towards Geneva and then Paris, where you can even continue to London thanks to its Eurostar train service.

Milan and its fantastic cuisine, breathtaking historical center and high-end shopping are easily accessible as well. Munich and its world-famous Oktoberfest are also very close. After a day of strolling around, do not forget to taste the original Bretzel!

يسهل السفر عبر أوروبا أثناء التخطيط لرحلة إلى غراوبوندن بفضل موقعها المركزي - الاستمتاع بنعمة المياه الحارة في أحد أكبر السبا العالمية في غراوبوندن. وتقع كل من ميونيخ وميلانو على بعد ساعتين و50 دقيقة ويمكنهما الجمع بين رحلتك بشكل رائع. وإن كنت من عشاق «الذوق الفرنسي»، لماذا لا تتجه نحو جنيف وبعد ذلك إلى باريس، حيث يمكنك مواصلة سفرك إلى لندن بفضل خدمة قطار يوروستار. كما يمكن الوصول بسهولة إلى ميلانو ومأكولاتها الرائعة ومركزها التاريخي الخلاب والتسوق الراقى فيها. ميونيخ ومهرجان أكتوبر الشهير عالمياً قريبان جداً أيضاً، وبعد يوم من التجول، لا تنس تذوق كعك بريزل الأصلي.

REGIONS

FAMOUS FOR

Bad Ragaz

36.5°C (97.7°F) thermal springs

باد راجاتز

ينابيع حرارية 36.5 درجة مئوية

Brigels

family holidays

بريغلز

عطلات عائلية

Davos Klosters

highest town in Europe

دافوس كلوسترز

أعلى بلدة في أوروبا

Flims / Laax

crystal blue lakes

فليمز لاكس

بحيرات زرقاء صافية كالكريستال

Lenzerheide / Valbella

Switzerland's longest toboggan run

لينزرهايده/فالبيلا

أطول مسار تزلج في سويسرا

Maienfeld

the birthplace of Heidi

ما ينفيلد

مكان ولادة هايدي.

Passugg (close to Lenzerheide)

the famous water source

باسوك (بالقرب من لينزرهايده)

أشهر مصدر للمياه

Samnaun

tax-free shopping

زامناون

التسوق بدون ضريبة

Scuol

Swiss National Park

سكول

المتنزه الوطني السويسري

St. Moritz

exclusive alpine town

سانت موريتز

بلدة حصرية في جبال الألب

Vals

thermal baths built from 300 million-year-old stone

فالز

حمامات حرارية مبنية من حجارة يبلغ عمرها 300 مليون عاماً

TOP 7

1

Rhine Gorge

renowned as the little 'Swiss Grand Canyon', boasting breathtaking views.

المعروف باسم "جراند كانيون السويسري الصغير"، بإطلالات خلابة.

2

Lake Caumasee

one of the most beautiful lakes in Switzerland, home to crystal clear, turquoise-hued water.

إحدى أجمل البحيرات في سويسرا، موطن المياه الكريستالية الفيروزية الصافية.

3

Bernina Express

one of the world's most spectacular train journeys, the Albula and Bernina lines were awarded UNESCO World Heritage Status.

أحد أجود رحلات القطارات في العالم
خطي ألبولا وبنينا
موقع اليونسكو للتراث العالمي.

4

Swiss National Park

the first National Park established in the Alps, and 100 years later it remains completely unchanged.

أول حديقة وطنية أنشئت في جبال الألب، وبعد ١٠٠ عام بقيت دون تغيير كامل.

أفضل 7

5

Thermal waters of Bad Ragaz

home to Europe's leading
wellbeing and medical health
resort, plus the thermal waters of
Vals which houses thermal baths
designed by Pritzker awarded
Peter Zumthor.

المنتجع الصحي الرائد
للعافية في أوروبا،
بالإضافة إلى المياه الحرارية
التي تضم الحمامات الحرارية
التي صممها بريثكار
والتي حازت على جائزة بيتر زومثور.

6

St. Moritz

the glitterati's stomping
ground for luxurious hotels
and all things haute.

منطقة مألوفة
متألقة للفنادق الفاخرة
وجميع الأشياء الراقية.

7

Sardona Tectonic Arena

a UNESCO World Heritage Site
where mountains are upside down.

موقع تراث عالمي مصنف من اليونسكو
حيث تكون الجبال مقلوبة.

Rhine Gorge - Flims/Laax

GOOD TO KNOW



Flying to Graubünden

There are many international airports within easy access to Graubünden, including Zurich, Milan, Munich and Geneva.



Arriving by car

Discover Graubünden at your own pace with the Grand Tour of Switzerland.



Traveling by train

Switzerland's public transport network is among the best in the world. Get your Swiss Travel Pass to enjoy panoramic routes.

Population
197,888 (2018)



Halal food

Many hotels and restaurants in Graubünden cater to halal dietary requirements.



Highest Mountain
Piz Bernina
at 13,284 ft

3

Graubunden is the only trilingual canton of Switzerland.

Grüezi!

Swiss German 64%

Allegra!

Romansh 13%

Buongiorno

Italian 11%

(The remaining 12% use other regional languages.)

Graubunden has it all!

1,000 mountains,
150 valleys, and 615 lakes

1°

The no.1 tourist destination in Switzerland with approx. 5.1 million overnight stays in 2018

GRAUBUNDEN

takes the title for the easternmost and largest canton of Switzerland, bordering Austria, Italy and Liechtenstein.

Capital
Chur



The land of the ibex

The ibex is Graubunden's own heraldic animal and trademark.



FAMILY



Heidi Village - Maienfeld

Safe, beautiful and easy to traverse, Graubünden is a dream for family travel. Kids will revel in rushing down Switzerland's longest toboggan run, reliving childhood memories in Heidiland, or making friends with Globi, Switzerland's Mickey Mouse.

تعتبر غراوبوندن الآمنة والجميلة وسهلة العبور، حلمًا للسفر العائلي. سيستمتع الأطفال بالاندفاع في أطول مسار للتزلج في سويسرا، ويستعيدون ذكريات الطفولة في هايدي لاند، أو يتصادقون مع جلوبي، وهو ميكي ماوس السويسري.

SPORTS & ADVENTURE



Sailing – St. Moritz

Wild and dramatic nature sets the scene for monster ski runs, downhill flow trails, and Europe's freestyle capital.

تهيئ الطبيعة البرية والدرامية المشهد لممرات التزلج الغربية ومسارات تنساب لأسفل المنحدرات وعاصمة أوروبا للأسلوب الحر.

SHOPPING



Shopping – St. Moritz

Graubunden's shopping scene is diverse and vibrant, spanning the spectrum from tax-free resorts to the haute couture of Via Serlas, St. Moritz.

مشهد التسوق في غراوبوندن متنوع وحيوي، يمتد على نطاق واسع من المنتجات المعفاة من الضرائب إلى الأزياء الراقية في فيا سيرلاس في سانت موريتز.

GASTRONOMY



Restaurant IGNIV by Andreas Caminada – Grand Resort Bad Ragaz

Swiss-German, Italian, and Romansh influences ensure that Graubünden's culinary scene is a delicious ensemble of local specialties enhanced by starred performances of Michelin chefs.

التأثيرات السويسرية الألمانية والإيطالية والرومانشية تضمن أن مشهد الطهي في غراوبوندن هو عبارة عن مجموعة لذيذة من الأصناف المحلية معززة بعروض طهارة حائزين على نجوم ميشلان.

NATURE



Flims Laax Falera

Whether it's the Rhine gouging out knife-edge ravines near Flims, the Alpine grandeur of the Swiss National Park, or the myriad of shimmering lakes, this wonderfully remote region encourages outdoor escapades.

سواء كان أخدود الراين يمثل شفير هاوية بالقرب من فليمز، أو الروعة الألبية للحديقة السويسرية الوطنية، أو عدد لا يحصى من البحيرات المتلألئة، فإن هذه المنطقة النائية الرائعة تشجع على المغامرات الخارجية.

WELLNESS



7132 Therme - Vals

Aristocracy, authors, poets, and the like have been making pilgrimages to the spa towns of Graubunden since the mid-1300s. From thermal bathhouses to leading health resorts, there's something for every type of wellness traveler to enjoy.

قام الأرستقراطيون والمؤلفون والشعراء وما شابه ذلك بالارتحال إلى مدن سبا في غراوبوندين منذ منتصف القرن الثالث عشر الميلادي. من الحمامات الحرارية إلى المنتجعات الطبية الرائدة، هناك شيء يستمتع به جميع مسافري الاستجمام.

LUXURY



Lobby Grand Hotel Quellenhof – Grand Resort Bad Ragaz

Renowned for its world-class health spas, elegant resorts, Michelin-starred restaurants and famed shopping boulevards, life is beautiful in Graubünden.

لأنها تشتهر بالمنتجات الطبية العالمية، والمنتجات الأنيقة، المطاعم الحائزة على نجمة ميشلان وشوارع التسوق الشهيرة، فالحياة جميلة في غراوبوندن.

Bad Ragaz

Grand Resort Bad Ragaz

Nestled in the foreground of the looming Pizol Alp lies the pretty-as-a-picture spa town of Bad Ragaz.

Home to one of the world's most prominent luxury spa and health resorts, visitors to Bad Ragaz come from far and wide to soak in the famed healing waters of the Tamina Gorge.

تقع في واجهة يزول الألبية التي تلوح في الأفق، وهي عبارة عن مدينة سبا باد راجاتز الجميلة. موطن أحد أشهر المنتجعات الصحية والمنتجعات الطبية الفاخرة في العالم، يأتي زوار باد راجاتز من كل حذب وصوب للاستمتاع في مياه الشفاء الشهيرة أهدود تامينا.

Bathe in healing waters.

A gleaming white temple of glass, water, and clouded mist, the Tamina Therme is the town's public bathhouse and a destination in itself.

الاستحمام في المياه الشافية

مركز تامينا تيرمي الأبيض اللامع من الزجاج والماء والضباب الملبد بالغيوم، هو حمام البلدة العام والوجهة في حد ذاتها.

Immerse yourself in nature.

Play golf in the morning on the oases of green or push your boundaries a little and hike Bad Ragaz's home mountain.

دل نفسك في الطبيعة

العب الجولف في الصباح على الواحات الخضراء أو قم بتوسيع حدودك قليلاً وتزّه بالجبل المحلي لباد راجاتز

Swim with mermaids.

Take the kids to the newly opened Family Spa at the Grand Resort Bad Ragaz and watch their excitement as they play out their aquatic dreams.

اسبح مع الحوريات

اصطحب الأطفال إلى سبا العائلي الذي افتتح حديثاً في جراندي ريزورت باد راجاتز وشاهد حماسهم وهم يلعبون في أحلامهم المائية.



For its natural 97.7° F thermal spring

تشتهر بنبعها الحار الطبيعي بدرجة حرارة ٣٦,٥

Grand Resort Bad Ragaz

★★★★★

The ultimate destination in aquatic rejuvenation, the Grand Resort Bad Ragaz is themed around the ancient traditions of bathing. For the Swiss, it's a home away from home - the largest and most comprehensive spa resort in the country - a place to unwind, eat well, bathe, and chat in the sauna. For guests, it's a place to consult the 70-person team of medical specialists and therapists on all things wellness and water. 247 rooms and suites, eight restaurants including Michelin-starred restaurants IGNIV and Memories, two golf courses, a kids and teens club, a 14,650m² (157,691 sq. ft) world-class thermal spa, and a medical center and clinic.

الوجهة النهائية للانتعاش المائي، جراند ريزورت باد راجاتز. المصمم وفقاً للتقاليد القديمة للاستحمام. بالنسبة للسويسريين، إنه بمثابة المنزل الثاني - أكبر وأشمل منتجع سبا في البلاد ومكان للاسترخاء وتناول الطعام جيداً والاستحمام والاسترخاء في الساونا. ويعتبر بالنسبة للضيوف الأجانب، مكان لاستشارة طاقم من ٧٠ شخصاً متميزاً من الأخصائيين الطبيين والمعالجين في كل ما يتعلق بالعافية والمياه. ويضم ٢٤٧ غرفة وجناحاً وثمانية مطاعم بما في ذلك مطاعم IGNIV وميموريز الحاصلة على نجمة ميشلان، وملعبان للجولف، ونادٍ للأطفال والمراهقين، وسبا صحي حراري عالمي بمساحة ١٤٦٥٠ متراً مربعاً، ومركزاً طبياً وعيادة.

Grand Resort Bad Ragaz

Bernhard-Simonstrasse
7310 Bad Ragaz
+41 81 303 30 30

reservation@resortragaz.ch
resortragaz.ch/en



فندق جراند ريزورت باد راجاتز.

بيرنارد سيمونشتراسه
٧٣١٠ باد راجاتز
+٤١ ٨١ ٣٠٣ ٣٠ ٣٠

reservation@resortragaz.ch
resortragaz.ch/en



Rooms 247
Beds 494

عدد الغرف ٢٤٧
عدد التختات ٤٩٤



Thermal bath & leading
medical health center

حمام حراري ومركز صحي طبي
رائد في مجاله



Brigels

Lake Brigels - Brigels

In the sun-drenched, wide, open landscape of Brigels, you can walk, hike with llamas, mountain bike, horse ride, and play on one of Switzerland's prettiest golf courses.

في المناظر الطبيعية الواسعة في بريغلز المغمورة بأشعة الشمس، يمكنك المشي والتنزه الجبلي مع اللاما والدراجة الجبلية وركوب الخيل واللعب في أحد أجمل ملاعب الجولف في سويسرا.

Hike with a llama

Not intended for riding, llamas make for great hiking companions. So much so that Brigels offers such an experience for families and outdoors lovers alike.

Bathe in Breil

If you consider yourself a bathing beauty, take a swim in the aquamarine waters of Lake Breil.

Drive down the cows

Once a year, cows are herded down from the mountains after grazing among the green pastures of the summer months. The festively decorated animals are accompanied by herders in a traditional parade, which ends with a celebration of music, games, and a party with the town folk.

التنزه الجبلي مع اللاما

اللاما ليست مخصصة للركوب، بل هي مثالية لمرافقة المشي الجبلي. لدرجة أن بريغلز تقدم مثل هذه التجربة للعائلات ومحبي الهواء الطلق على حد سواء.

الاستحمام في بريل

إن كنت تفكر باستحمام خاص لجمالك، قم بالسباحة في مياه أكوامارين لبحيرة بريل.

النزول بالأبقار

مرة واحدة في السنة، تُقاد الأبقار من الجبال بعد قيامها بالرعي بين المراعي الخضراء في شهور الصيف. تأتي الحيوانات المزينة بشكل احتفالي برفقة الرعاة في موكب تقليدي ينتهي باحتفال بالموسيقى والألعاب وحفل مع سكان المدينة.



Family vacations

عطلات عائلية

Pradas Resort

★★★

A summer resort located on the shores of beautiful Lake Brigels, the accommodation includes the new Premium Holiday apartments ranging in size from studios to three-bedroom units. Each feature magnificent views of the surrounding mountains and are equipped with a brand-new kitchen and a balcony or sitting area. Guests will delight in the morning bread delivery, the 500m² (5381 sq. ft) pool and sauna area, plus the exciting Pradas KidsClub which has been designed exclusively for Pradas Resort by German toymaker, Ravensburger.

منتجع صيفي يقع على ضفاف بحيرة بريغلز الجميلة، تشمل أماكن الإقامة شقق بريميوم هوليداي الجديدة التي تتراوح في الحجم من الاستوديوهات إلى ثلاث غرف نوم. تتميز كل منها بإطلالات رائعة على الجبال المحيطة ومجهزة بمطبخ جديد تماماً مع شرفة أو منطقة جلوس. سيستمتع الضيوف بتوصيل الخبز الصباحي، والمسبح الذي تبلغ مساحته 500 متر مربع ومنطقة ساونا، بالإضافة إلى نادي براداس المذهل للأطفال الذي تم تصميمه حصرياً لـ براداس ريزورت بواسطة صانع الألعاب الألماني رافينسبيرجر.

Pradas Resort

Via Plaun Rueun 44
7165 Breil/Brigels
+41 81 920 14 00

info@pradasresort.ch
pradasresort.ch/en

Pradas Resort

منتجع براداس

فيلا بلاون رويون ٤٤
٧١٦٥ برايل / بريغلز، سويسرا
+٤١ ٨١ ٩٢٠ ١٤ ٠٠
info@pradasresort.ch
pradasresort.ch/en



Rooms 83
Beds 434

عدد الغرف ٨٣
عدد التختات ٤٣٤



Pradas KidsClub designed
by Ravensburger

نادي الأطفال براداس والذي
صمم من قبل رافينسبورغر



Davos

Destination Davos Klosters

Home to glittering nightlife, Europe's highest city is famed for its spectacular untouched glacial valleys, alpine lakes, family adventures, and train rides across historical viaducts.

باعتبارها موطن الحياة الليلية المتلائة، تشتهر هذه المدينة الأعلى في أوروبا بالوديان الجليدية الرائعة البكر، والبحيرات الألبية، والمغامرات العائلية، وجولات بالقطار عبر الجسور التاريخية.

Take a horse and carriage ride through Dischma Valley

Some come to Davos for parties, others for geopolitics, but her real beauty lies in the nearby valley of Dischma - an enchanting destination for a trot through glacial lands.

قم بجولة بعربة تجرها الخيول عبر وادي ديشما يأتي البعض إلى دافوس لأجل الحفلات، ويأتي البعض الآخر للجغرافيا السياسية، لكن جمالها الحقيقي يكمن في وادي ديشما القريب -وهي وجهة ساحرة للتجول عبر الأراضي الجليدية.

Ride the rails across the Rhaetian Railway's highest bridge

Davos is a terminus for two of the most famous railway lines in the world: the Glacier Express and the Bernina Express home to the Wiesen Viaduct, a six-arched masterpiece and the highest bridge on the Rhaetian Railway (RhB).

قم بجولة في القطار عبر أعلى جسر في السكة الريتية الحديدية

تشكل دافوس محطة لاثنتين من أشهر خطوط السكك الحديدية في العالم: غلاشيه إكسبريس وبيرنينا إكسبريس وهي موطن لجسر فيزن، وهو عبارة عن تحفة ذات ستة أقواس وأعلى جسر على السكة الريتية الحديدية (RhB).



Highest town
in Europe

البلدة الأكثر
ارتفاعاً في أوروبا

DAVOS

Grischa – DAS Hotel Davos

★★★★S

Hotel Grischa Davos offers a unique concept with stylish, rich wood and beautiful furniture in all of the rooms and suites. The property is located directly in front of the Jakobshorn cable railway and is only a few minutes to the slopes. There are 93 rooms and suites and five restaurants.

قدم فندق غريشا دافوس مفهوماً فريداً مع خشب أنيق وغني وأثاث جميل في جميع الغرف والأجنحة. وهو يقع مباشرة أمام خط تلفريك ياكوبشورن وعلى بعد دقائق قليلة فقط من المنحدرات. يوجد ٩٣ غرفة وجناح، وخمسة مطاعم.

Grischa – DAS Hotel Davos

Talstrasse 3

7270 Davos Platz

+41 81 414 97 97

info@hotelgrischa.ch

hotelgrischa.ch/en



فندق غريشا داس دافوس

تالستراسه ٣

٧٢٧٠-CH دافوس بلاتز

+٤١ ٨١ ٤١٤ ٩٧ ٩٧

info@hotelgrischa.ch

hotelgrischa.ch/en/home



Rooms 93
Beds 179

عدد الغرف ٩٣
عدد التختات ١٧٩



Located in front of the
Jakobshorn cable railway

يقع مقابل السكة الحديدية
الجبليّة ياكوبزهورن



Hard Rock Hotel

★★★★S



Hard Rock Hotel Davos combines the iconic Hard Rock Hotels amenities with the beauty of the Swiss Alps for an unrivaled experience. With the Sound of Your Stay in-room program, guests can choose from one of the 5 Fender® guitars to get themselves into a Rockstar's shoes. With its 75 double rooms, 4 suites and 15 serviced apartments, the Rock Spa® - a restaurant and a rooftop terrace - the Hard Rock Hotel Davos has it all for a memorable experience.

يجمع فندق هارد روك دافوس بين مرافق فنادق هارد روك الشهيرة وجمال جبال الألب السويسرية لتجربة لا مثيل لها. من خلال برنامج الإقامة ساوند أوف يور ستاي، يمكن للضيوف الاختيار من بين ٥ غيتارات فيندر الخمسة ليسيروا على خطى نجم الروك. ومع ٧٥ غرفة مزدوجة و٤ أجنحة و ١٥ شقة مخدمة ومطعم روكسبا® وتراس على السطح، فإن لدى فندق هارد روك دافوس كل ذلك لتجربة لا تنسى.

Hard Rock Hotel Davos

Tobelmühlestrasse 2

7270 Davos

+41 81 415 16 00

info@hrhdavos.com

hardrockhotels.com/davos



فندق هارد روك دافوس

توبيلموهلشتراسه ٢

٧٢٧٠ دافوس

+٤١ ٨١ ٤١٥ ١٦ ٠٠

info@hrhdavos.com

hardrockhotels.com/davos



Rooms 94
Beds 200

عدد الغرف ٩٤
عدد التخت ٢٠٠



A music-inspired
alpine escape

ملاذ في جبال الألب مستوحى
من عالم الموسيقى

DAVOS

Hotel Seehof

★★★★★

Since 1869, this traditional 5-star hotel has been welcoming guests in the famous alpine mountain town of Davos. Recently refurbished, its first-class accommodation features a harmonious blend of history and modernity. The hotel boasts 100 rooms, including seven Swiss stone pine suites, six suites and three junior suites, two restaurants, and Bellavita Spa.

منذ عام ١٨٦٩، كان هذا الفندق التقليدي ذو الخمسة نجوم يرحب بالضيوف في مدينة دافوس الجبلية الشهيرة في جبال الألب. تم تجديده مؤخراً، وتتميز أماكن الإقامة فيه من الدرجة الأولى بمزيج متناغم من التاريخ والحداثة. يضم الفندق ١٠٠ غرفة، بما في ذلك سبعة أجنحة سويسرية من خشب الصنوبر الصخري وستة أجنحة وثلاثة أجنحة جونيور ومطعمين ومنتجع بيلافيتا.

Hotel Seehof Davos

Promenade 159
7260 Davos Dorf
+41 81 417 94 44

info@seehofdavos.ch
seehofdavos.ch/en



فندق زيهوف دافوس

بروميناد ١٥٩

٧٢٦٠ دافوس دورف

+٤١ ٨١ ٤١٧ ٩٤ ٤٤

info@seehofdavos.ch
seehofdavos.ch/en



Rooms 100
Beds 195

عدد الغرف ١٠٠
عدد التختات ١٩٥



A harmonious blend of
history and modernity

مزيج متناغم من التاريخ
والحداثة



Flims/Laax

Lake Cresta – Flims/Laax

When the pioneers of snowboarding first glided across the groomed slopes, they did so here in Flims Laax. Fast-forward 40 years and it's still a mecca for all things adventure and outdoors

عندما انزلق رواد التزلج على الجليد لأول مرة عبر منحدرات التزلج، فعلوا ذلك هنا في فليمز لاكس. وبالتقدم سريعاً لمدة ٤٠ عاماً ما زالت وجهة المغامرات والهواء الطلق

Swim in the valley of shimmering lakes

If you ever tire of beach vacations, decamp immediately to the alpine waters of Lake Caumasee - Switzerland's most beautiful lake.

Take an adventure through Rhine Gorge

Experience Switzerland's little 'Grand Canyon' up close and personal when you train through its wild, craggy landscapes.

Hike among the wilderness

Marvel at the impressive UNESCO World Heritage Sardona tectonic area.

Feel free when you freestyle

Known for setting freestyle hearts racing for years, it's not for no reason that Flims Laax is Europe's freestyle capital.

اسبح في وادي البحيرات المتلألئة

إذا سئمت يوماً من العطلات على الشاطئ، فانتقل على الفور إلى المياه الأليبة لبحيرة كاومازي، أجمل بحيرة في سويسرا.

شارك بمغامرة من خلال أخدود الراين

جرب «جراند كانيون» الصغير في سويسرا عن قرب وبشكل شخصي بركوب قطار عبر مناظرها الطبيعية الصخرية البرية.

تزه في البرية

شاهد بإعجاب منطقة ساردونا التكتونية المدرجة ضمن مواقع التراث العالمي لليونسكو.

اشعر بالحرية عند ممارسة الأسلوب الحر

اشتهرت فليمز لاكس بتأليفها لسباق القلوب الحرة لسنوات، ولهذا السبب تعتبر فليمز لاكس عاصمة أوروبا للأسلوب الحر.



Crystal blue lakes

بحيرات زرقاء كريستالية

The Hide Hotel

★★★★

A member of Design Hotels™, The Hide Hotel Flims provides access to year-round alpine adventures. All rooms and suites are located on the top floor, boasting their own terrace and panoramic views.

47 stylish rooms, two restaurants, a boutique cinema, and a 1000m² (10,763 sq. ft) spa

The Hide Apartments are part of the STENNA Flims Shopping Centre.

32 apartments, six restaurants and bars, and 20 shops. The apartments range from Studios of 26m² (279 sq. ft) to Deluxe of 59m² (635 sq. ft).

باعتباره عضواً في فنادق Design Hotels™، يوفر فندق ذا هايد فليمز، إمكانية الوصول إلى مغامرات جبال الألب على مدار العام. تقع جميع الغرف والأجنحة في الطابق العلوي، وتتميز بشرفة خاصة بها وإطلالات بانورامية.

٤٧ غرفة أنيقة، مطعمين، سينما بوتيكية، وسبا بمساحة ١٠٠٠ متر مربع. تمثل شقق ذا هايد جزءاً من مركز ستينا فليمز للتسوق.

٣٢ شقة، ستة مطاعم وبارات، و٢٠ متجرًا. تتراوح الشقق من استديوهات بمساحة ٢٦ متر مربع إلى الفاخرة بمساحة ٥٩ متر مربع.

THE HIDE HOTEL

Via Nova 80

7017 Flims

+41 81 911 15 11

welcome@thehideflims.ch

thehidehotelflims.com



فندق ذا هايد

فيا نوبا ٨٠

٧٠١٧ فليمز

+٤١ ٨١ ٩١١ ١٥ ١١

welcome@thehideflims.ch

thehidehotelflims.com



Rooms 47
Beds 91

عدد الغرف ٤٧
عدد التختات ٩١



Rooms with private terrace
and alpine views

غرف ذات تراس خاص وإطلالات
ساحرة على جبال الألب



Peaks Place Apartment-Hotel & Spa

★★★★

The newly designed Peaks Place Apartment-Hotel & Spa combines the comfort of a 4-star hotel with the convenience of an apartment. The property is located in the heart of Flims, close to pristine lakes with magnificent alpine views. Apartments range from 1.5 to 4.5 rooms, and there is an 850m² (9,149 sq. ft) La Senda Spa and one restaurant.

تجمع الشقق الفندقية والسبا بيكس بليس، المصممة حديثاً بين الراحة التي يوفرها فندق ٤ نجوم وراحة الشقة. وهي تقع في قلب فليمز، وقريبة من البحيرات النقية وتتمتع بإطلالات رائعة على جبال الألب. تتراوح عدد غرف الشقة من ١,٥ إلى ٤,٥ غرفة، ويوجد سبا لا سندا بمساحة ٨٥٠ متراً مربعاً ومطعماً واحداً.

Peaks Place AG

Via Uletsch 1

7031 Laax

+41 81 927 10 10

reservation@peaks-place.com

peaks-place.com/en



بيكس بليس ايه جي

فيا أوليتش ١، ٧٠٣١ لاكس

+٤١ ٨١ ٩٢٧ ١٠ ١٠

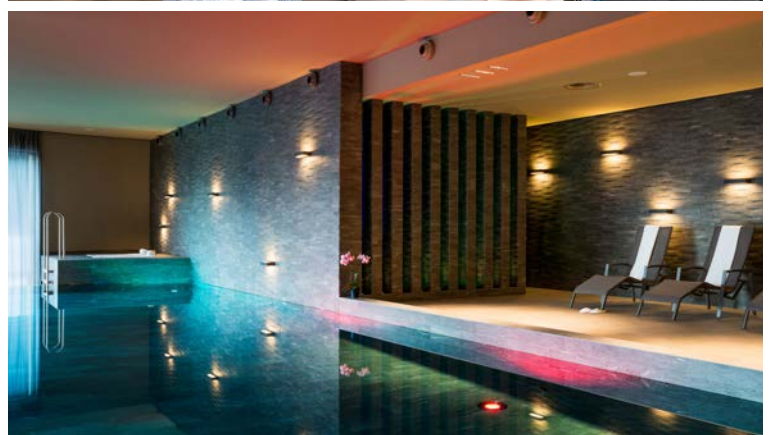
reservation@peaks-place.com

peaks-place.com/en

Rooms 74
Beds 280عدد الغرف ٧٤
عدد التختات ٢٨٠

Apartment living

شقق سكنية



rocksresort



Member of Design Hotels™, the rocksresort is where urbanity and nature mix harmoniously. Family-friendly and situated directly at the LAAX lift station, the rocksresort redefines the alpine vacation. Exclusive, modern apartments cater for four, six, or eight people, and there are 143 apartments of two, three, and four-bedrooms; eight restaurants; a spa and wellness center; and nine shops.

عضو في فنادق Design Hotels™، ذا روكس ريزورت هو المكان حيث تلتقي الحضارة والطبيعة في وئام. يعيد منتج روكس ريزورت، المناسب للعائلات ويقع مباشرة في محطة مصعد لأكس، يعيد هذا المنتج تعريف العطلة الألبية. شقق حديثة وحصرية تتسع لأربعة أو ستة أو ثمانية أشخاص، وهناك ١٤٣ شقة من غرفتين وثلاث وأربع غرف نوم؛ وثمانية مطاعم؛ سبا ومركز صحي. وتسعة متاجر.

rocksresort
Via Murschetg 15
7032 Laax
+41 81 927 97 97



reservation@rocksresort.com
rocksresort.com/en

روكس ريزورت

فيا مورشتيغ ١٥
٧٠٣٢ لأكس

+٤١ ٨١ ٩٢٧ ٩٧ ٩٧

reservation@rocksresort.com
rocksresort.com/en



Rooms 143
Beds 588

عدد الغرف ١٤٣
عدد التختات ٥٨٨



Family-friendly modern
apartments

ملاذ في جبال الألب مستوحى من
عالم الموسيقى

Lenzerheide

Ride the longest toboggan run in Switzerland

Dubai might be the best at building the biggest and tallest, but Graubunden takes the prize for building the longest Toboggan run. Boasting 31 twists and turns and a length of 3,060 meters (10,039 ft), let's be honest - it's not just the kids that will enjoy this ride. Take the four-seater chairlift to the top, then lean into the curves and enjoy the crisp alpine air and magnificent views! Afterward, test your skills in the rope park or on the spectacular zip line.

Master downhill riding in the Lenzerheide Bikepark

Located between the Scharmoen middle station and the Rothorn valley station lies the Lenzerheide Bikepark. Whatever your level of experience, five routes of varying difficulty provide a unique biking adventure.

Indulge in fondue, raclette and local specialties

Numerous restaurants serve up a selection of traditional Graubunden dishes. Whether you are in the mood for Gault Millau and Michelin starred ambiance or prefer a cozy restaurant nestled in the mountains, the choices are endless.

Paddle a craft in Lake Heidsee

Enchanting and picturesque in equal measures, Lake Heidsee is the local lake of Lenzerheide. A hub of all things aquatic, families flock here in the summer to rent pedalos (candy pink and shaped like vintage speed boats—perfect for grandma!), SUP's, kayaks and the like. In fact, there are so many fun-looking watercraft that a whole day could easily be spent just trialing one after the other. If you prefer to watch from the shoreline, the delightful kiosk and restaurant overlooking the shimmering waters make for a perfect spot for lakeside leisure. There are also walking trails around the lake, and the ultimate arrival is, of course, by horse and carriage.

Make friends with Globi and the squirrels

Notoriously famous in the German-speaking parts of Switzerland, Globi is a Swiss cartoon character occasionally referred to as Switzerland's Mickey Mouse. Perhaps not recognized by children of the GCC; nevertheless, his fun and quirky ways will be instantly loved by kids who follow in his trail. Newly opened in 2018, the Globi Hiking Trail comprises of 13 stations at which Globi playfully explains topics such as nature and technology in an interactive way.

For those interested in getting up close to Graubunden's furry friend, the squirrel, the Eichhörnchenwald (squirrel forest) is a perfect place for a stroll. Remember to bring hazelnuts to get even closer to the tame ones who dart across the path.



Switzerland's longest toboggan run

أطول مسار للتزلج في سويسرا

جولة في أطول مسار للتزلج في سويسرا

قد تكون دبي هي الأفضل في بناء أكبر المباني وأعلاها، لكن غراوبوندين تفوز بجائزة بناء أطول منشأة، وهو جولة الزلاقة هذه، التي تتفخر بأنها تضم ٣١ منعطفاً ودورناً وبطول يصل إلى ٣٠٦٠ متراً، فلنكن صادقين بأن المتعة لن تقتصر على الأطفال فقط بهذه الجولة. اصعد بمصعد أربعة مقاعد إلى الأعلى، ثم انحن في المنحنيات واستمتع بهواء جبال الألب المنعش والمناظر الرائعة! بعد ذلك، اختبر مهارتك في منتزه الجبال أو على جبل الانزلاق المذهل.

تحكم بجولة الانزلاق للأسفل في بايكبارك لينزرهايده

يقع منتزه لينزرهايده بايكبارك بين محطة شارموان المتوسطة ومحطة وادي روثنون. مهما كان مستوى خبرتك، توفر خمسة طرق متفاوتة الصعوبة مغامرة فريدة لركوب الدراجات. وتقدم العديد من المطاعم مجموعة مختارة من أطباق غراوبوندين التقليدية. سواء كنت في حالة مزاجية لأجواء حاصلة على نقاط جولة ميلو ونجمة ميشلان أم كنت تفضل مطعماً مريحاً يقع في الجبال، فالخيارات لا حدود لها.

التجديف هو حرفة في بحيرة هايده زي

إن بحيرة هايده زي، الساحرة والخلابة على قدم المساواة، هي بحيرة لينزرهايده المحلية. ملتقى كل الأشياء المائية، إذ تتدفق العائلات هنا في فصل الصيف لاستئجار البيدالوهات (الزهرية اللامعة التي تشبه قوارب سريعة عتيقة مثالية للجدات)، وقوارب الكاياك وما شابه ذلك. في الواقع، هناك الكثير من المراكب المائية ذات المظهر الممتع بحيث يمكن بسهولة قضاء يوم كامل في تجربة واحدة تلو الأخرى. وإذا كنت تفضل المشاهدة من الشاطئ، فإن الكشك الرائع والمطعم المطلان على المياه المتلاطئة يعدان مكاناً مثالياً لقضاء وقت الفراغ على ضفاف البحيرة. هناك أيضاً مسارات للمشبي حول البحيرة ويكون الوصول النهائي بالطبع عن طريق الحصان والعربة.

تصادق مغ جلوبو والسناجب

يعتبر جلوبو، المشهور في الأجزاء الناطقة باللغة الألمانية في سويسرا، شخصية كرتونية سويسرية يُشار إليها أحياناً باسم ميكي ماوس السويسري. ربما لا يعرفه الأطفال في دول مجلس التعاون الخليجي، ومع ذلك، فإن طريقه الممتعة والغريبة ستحظى على الفور بالحب من قبل الأطفال الذين يتبعونه في طريقه. ويضم درب جلوبو للنتزه الجبلي، الذي افتُتح مؤخراً في عام ٢٠١٨، من ١٣ محطة يشرح فيها جلوبو بشكل هزلي موضوعات مثل الطبيعة والتكنولوجيا بطريقة تفاعلية.

للاغبين في الاقتراب من صديق غراوبوندين ذو الفراء، السناجب، فإن إيشيهورنتشبنفالد (غابة السناجب) هي المكان المثالي لنزهة ممتعة متمهلة. تذكر إحضار البندق للاقتراب أكثر من السناجب الأليفة التي تندفع عبر الطريق.

Hotel Lenzerhorn

★★★★



Open all year round, Hotel Lenzerhorn Spa & Wellness is the perfect place to relax and unwind after a full day of outdoor fun. The restaurant Heid-Stübli offers Graubunden specialties and is a favorite among locals and tourists. This hotel boasts two luxury apartments plus various room categories, three restaurants, a large sun terrace with stunning views, a modern spa with an indoor pool, bio treatments, a Finnish sauna, an herbal steam bath, and an ice-igloo.

Hotel Lenzerhorn Spa & Wellness

Voa Principala 41
7078 Lenzerheide
+41 81 385 86 87

welcome@hotel-lenzerhorn.ch
hotel-lenzerhorn.ch/en

LENZERHORN

فندق لينزهرورن للسبا والعافية، المفتوح على مدار العام، وهو المكان المثالي للاسترخاء بعد يوم كامل من المرح في الهواء الطلق. يقدم مطعم هايد شتوبلي أطباق غراوبوندن وهو المفضل لدى السكان المحليين والسياح. يضم هذا الفندق شقتين فاخرتين بالإضافة إلى فئات مختلفة من الغرف وثلاثة مطاعم وتراس شمسي كبير مع إطلالات خلابة وسبا حديث مع مسبح داخلي وعلاجات حيوية وساونا فنلندية وحوض استحمام بخار أعشاب وكوخ جليدي.

فندق لينزهرورن للسبا والعافية

فوا برينسيبالا ٤١

٧٠٧٨ لينزرهايده

+٤١ ٨١ ٣٨٥ ٨٦ ٨٧

welcome@hotel-lenzerhorn.ch
hotel-lenzerhorn.ch/en



Rooms 38
Beds 72

عدد الغرف ٣٨
عدد التختات ٧٢



Spacious
penthouse

بيتهاوس
واسعة

Valbella Resort

★★★★S

Nestled in the Lenzerheide high valley, Valbella Resort is an estate in three separate buildings. The cozy sun terrace affords wonderful mountain views. Guests can enjoy different leisure options in every season, including hiking, relaxing in nature, mountain biking, skiing, and tobogganing. There are 130 rooms, suites, studios, and maisonettes; two restaurants; a five-story wellness tower, "Tor da Lenn"; tennis court, pool, and gym; and a 420sqm (4,520 sq. ft) KidsInn created by the LEGO Group.

يقع منتجع فالابيللا في وادي لينزرهايده المرتفع، وهو عبارة عن عقار مؤلف من ثلاثة مباني منفصلة. يوفر التراس الشمسي المريح إطلالات رائعة على الجبل، مما يتيح للضيوف الاستمتاع بخيارات ترفيهية مختلفة في كل موسم، بما في ذلك المشي الجبلي والاسترخاء في الطبيعة وركوب الدراجات الجبلية والتزلج والانزلاق عبر مسار الانزلاق. هناك ١٣٠ غرفة وجناح واستوديو وشقق مستقلة من طابقين. ومطعمان برج العافية من خمسة طوابق «تور دا لين»؛ ملعب تنس وحمام سباحة وصالة ألعاب رياضية؛ وكيدزإن بمساحة ٤٢٠ متراً مربعاً من إنشاء مجموعة ليغو.

Valbella Resort
Voa Selva 4
7077 Valbella
+41 81 385 08 08

hotel@valbellaresort.ch
valbellaresort.ch

VALBELLA RESORT

★★★★S

منتجع فالابيللا

فووا سيلفا ٤

٧٠٧٧ فالابيللا

+٤١ ٨١ ٣٨٥ ٠٨ ٠٨

hotel@valbellaresort.ch
valbellaresort.ch



Rooms 130
Beds 312

عدد الغرف ١٣٠
عدد التختات ٣١٢



Home to the 420sqm KidsInn
created by the LEGO Group

مكان رائع للأطفال «كيدزإن» تم إنشاؤه
بواسطة مجموعة الليغو



Junior and Teen Camp



Founded in 1965, JTCamp is a renowned summer camp for girls and boys aged 6 to 16. Located in the heart of nature in Passugg (close to Lenzerheide), the camp is only 1.5 hours' drive from Zurich. The daily program ensures that campers have plenty of time to learn their language of choice (French, English, German, or Spanish); participate in sports, activities, and excursions; and also have time to enjoy the scenery and healthy food (no pork served) and mingle with other fellow campers from over 25 nations. Week- and day-camp options are available. Activities include sports, music, crafts, cooking, and language courses.

تأسس مخيم JT في عام ١٩٦٥، وهو مخيم صيفي سويسري شهير للفتيات والفتيان الذين تتراوح أعمارهم بين ٦-١٦ عامًا. يقع المخيم في قلب الطبيعة في باسوك (بالقرب من لينزرهايدي)، يقع المعسكر على بعد ساعة ونصف فقط بالسيارة من زيورخ. يضمن برنامج المعسكر الصيفي اليومي أن يكون لدى المعسكرين متسع كافٍ من الوقت لتعلم لغتهم المفضلة (الفرنسية، الإنجليزية، الألمانية أو الإسبانية)، والمشاركة في الألعاب الرياضية والأنشطة والرحلات، مع الاستمتاع أيضًا بتجربة مخيم JT - مشاهد الخلابة، الطعام الصحي (لا يتم تقديم لحم الخنزير)، والاختلاط مع الزملاء من المعسكر من أكثر من ٢٥ دولة. تشمل الأنشطة الرياضة والموسيقى والحرف اليدوية والطهي ودورات اللغة. تتوفر خيارات المخيم الأسبوعية واليومية

Junior and Teen Camp

7062 Passugg
+41 26 915 05 05

mail@jtcamp.ch
jtcamp.ch



جي تي كامب

٧٠٦٢ باسوك

+41 26 915 05 05

mail@jtcamp.ch
jtcamp.ch



Maienfeld

Heidiland – Maienfeld

Home to the much loved children's character, Heidi, Maienfeld is also home to one of the oldest wineries in Europe, producing first-class varieties for centuries.

موطن لشخصية الأطفال المحبوبة جداً، هايدي، كما تُعدّ ماينفيلد أيضاً موطناً لأحد أقدم مصانع النبيذ في أوروبا، و تنتج منذ عدة قرون أصنافاً من الدرجة الأولى.

From Bad Ragaz, head east for a detour to the village of Maienfeld, home to the much-loved children's book, Heidi. Renowned also for its delicious wines, Maienfeld is home to one of the oldest wineries in Europe.

Nostalgic childhood memories brought back to life

If you were mesmerized by the magic of Johanna Spyri's Heidi, then a visit to Heidiland is a must. Set in the rolling green meadows of Maienfeld, immerse yourself in the world of Heidi, Peter, and her grumpy grandfather.

Take a horse and carriage ride through fields of green

For the ultimate experience, enjoy a picnic while taking a horse and carriage ride from Bad Ragaz through the terraced vineyards to Heidiland itself.

من باد راجاتز، اتجه شرقاً إلى قرية ماينفيلد، موطن كتاب الأطفال المحبوب للغاية، هايدي. تشتهر مدينة ماينفيلد أيضاً بنبيذها اللذيذ، وهي موطن لأحد أقدم مصانع النبيذ في أوروبا.

عادت ذكريات الطفولة المثيرة للحنين إلى الحياة

إذا كنت مفتوناً بسحر يوهانا شبيري هايدي، فإن زيارة هايدي لاند أمر لا بد منه. انطلق إلى مروج ماينفيلد الخضراء المتموجة، وتدل في عالم هايدي وبيتر وجدّها الغاضب.

قم بجولة في عربة تجرها الخيول عبر الحقول الخضراء

وللحصول على تجربة رائعة، استمتع بنزهة أثناء جولة بالعربة التي يجرها الحصان من باد راجاتز عبر مزارع الكروم المتدرجة إلى هايديلاند بحد ذاتها.



The birthplace
of Heidi

مسقط رأس
هايدي

MAIENFELD

Swiss Heidi Hotel

Set amidst the Heidiland region, the Swiss Heidi Hotel offers a cozy ambiance for families while boasting delightful mountain views. Easy access to Heidi Village and Heidiland Golf Club.

يقدم فندق سويس هايدي، الواقع وسط منطقة هايدي لاند، أجواءً مريحة للعائلات مع إطلالات جبلية رائعة. سهولة الوصول إلى قرية هايدي ونادي هايدي لاند للجولف.

SWISS HEIDI HOTEL

Werkhofstrasse 1
7304 Maienfeld
+41 81 303 88 88

info@swissheidihotel.ch
swissheidihotel.ch/en



فندق سويس هايدي

فيركهوفشتراسه ١

٧٣٠٤ - ماينفيلد

+٤١ ٨١ ٣٠٣ ٨٨ ٨٨

info@swissheidihotel.ch
swissheidihotel.ch/en



Rooms 81 and four Suites
Beds 170

عدد الغرف المزدوجة ٨١
و ٤ أجنحة واسعة و ١٧٠ تخت



The ideal starting point for
excursions around Graubünden

نقطة انطلاق مثالية
للرحلات حول غراوبوندن



Samnaun

National Park – Samnaun

There are three draws to summer in Samnaun: hiking, biking, and tax-free shopping. Once a hot-bed for cross-border contraband, former smugglers used to pack their rucksacks with goods from Austria and sell to those in Switzerland.

هناك ثلاث بطاقات سحب لصيف زامناون: المشي الجلي وركوب الدراجات والتسوق المعفي من الضرائب. كانت، في يوم من الأيام، مكاناً ساخناً للبضائع المهربة عبر الحدود، واستخدمها المهربون السابقون لتعبئة حقائبهم بسلع من النمسا وبيعها للناس في سويسرا

Tread the trails of smugglers

Located in the Swiss, Austrian, and Italian triangle, the very same tracks which smugglers once traveled are now happy hunting grounds for all things sporty and outdoorsy.

Enjoy cross-border views

For those who enjoy the novelty of seeing two countries laid before them, the cable car ride from the village up to the Alp Trider Sattel is a must.

Shop tax-free

Samnaun is the only town where vacationers can take a break from the strains of outdoor pursuits to fill their bags with tax-free goods.

السير على درب المهربين

تقع في المثلث السويسري والنمساوي والإيطالي، وهي الدروب نفسها التي سلكها المهربون ذات مرة وهي الآن أماكن صيد مبهجة لجميع محبي الرياضات في الهواء الطلق.

استمتع بالمناظر عبر الحدود

بالنسبة لأولئك الذين يستمتعون برؤية دولتين أمامهم، فإن جولة بعربة التلفريك من القرية إلى تريدر الألبية أمر لا بد منه.

تسوق معفي من الضرائب

زامناون هي المدينة الوحيدة التي يمكن لمجي العطلات بها قضاء عطلة للخروج من ضغوط الرحلات الخارجية لملء حقائبهم بسلع معفاة من الضرائب.



Tax-free shopping

التسوق مُعفى من الضرائب

SAMNAUN

Chasa Montana Hotel & Spa

★★★★S

Surrounded by 3,000m (9,842 ft) mountains, Hotel Chasa Montana is located at 1850m (6,069 ft), offering beautiful mountain views. Guests can enjoy lunch on the sunny terrace while enjoying views of the Samnaun Mountains. The Montana Spa is fully renovated with a swimming pool, pool bar, grotto, jacuzzi, women's spa, and steam room and sauna. The hotel boasts 54 rooms and suites, 1,500m² (16,145 sq. ft) Montana spa and sun terrace, duty-free shopping, and three restaurants.

يقع فندق كازا مونتانا على ارتفاع ١٨٥٠ متراً، وتحيط به جبال يصل ارتفاعها إلى ٣٠٠٠ متر، مما يوفر إطلالات جميلة على الجبل. ويمكن للضيوف التمتع بالغداء على التراس المشمس أثناء الاستمتاع بإطلالات على جبال زامناون. تم تجديد سبا مونتانا بالكامل ليضم حوض سباحة وبار مسبح وكهف وجاكوزي وسبا للسيدات وغرفة بخار وساونا. يضم الفندق ٥٤ غرفة وجناحاً، وسبا بمساحة ١٥٠٠ متر مربع في مونتانا وشرفة للشمس، ومراكز تسوق معفاة من الرسوم الجمركية، وثلاثة مطاعم.

Chasa Montana Hotel & Spa
Dorfstrasse 30
7563 Samnaun Dorf
+41 81 861 9000

info@hotelchasamontana.ch
hotelchasamontana.ch

★★★★SUPERIOR
CHASA MONTANA
HOTEL & SPA

فندق وسبا كازا مونتانا

دورفشتراسة ٣٠

٧٥٦٣ زامناون دورف

+٤١ ٨١ ٨٦١ ٩٠٠٠

info@hotelchasamontana.ch
hotelchasamontana.ch



Rooms 54
Beds 108

عدد الغرف ٥٤
عدد التختات ١٠٨



Recently
renovated spa

منتجع صحي تم
تجديده مؤخراً



Scuol

Scuol – Graubünden Tourism

Known for its Roman-Irish baths and unique mineral springs, aristocracy, poets and visitors have been coming to the spa town of Scuol since the mid-1300s.

تشتهر بحماماتها الرومانية الأيرلندية وبنابيعها المعدنية الفريدة والأرستقراطية. كان الشعراء، وأمثالهم يأتون إلى مدينة سبا سكول منذ منتصف القرن الثالث عشر الميلادي.

Bathe like a Roman one minute, Irish the next

Romans swore by the relaxing properties of steam, while the Irish placed their faith in hot, dry air. The thermal bath-house of Bogn Engiadina marries the two to create one single, first-in-Switzerland, bathing ritual.

Encounter bears, wolves, and all things wild

Europe's first national park dates back to the late 19th century and amasses some 170km² (65 sq. mi) of natural landscape. The park plays host to guided excursions, activities for children, and exhibitions. For the fit, there is an 80km (49 mi) network of walking trails and a peak of 3,174m (10,413 ft) to summit.

قم بالاستحمام مثل روماني بدقيقة، وأيرلندي بالآخرى. أقسم الرومان بخصائص الاسترخاء للبخر، بينما وضع الأيرلنديون إيمانهم في الهواء الحار والجاف. يدمج الحمام الحراري في بوغن إنجياتينا الاثنين لإنشاء طقس استحمام واحد، الأول في سويسرا.

واجه الدببة والذئاب وكل الأشياء البرية

يعود تاريخ أول منتزه وطني في أوروبا إلى أواخر القرن التاسع عشر ويضم حوالي ١٧٠ كيلومتراً مربعاً من المناظر الطبيعية.

تستضيف الحديقة الرحلات الاستكشافية وأنشطة الأطفال والمعارض. ومن أجل الملاءمة، توجد شبكة بطول ٨٠ كم من مسارات المشي وذروة يبلغ ارتفاعها ٣١٧٤ متراً للقمة.



Swiss National Park

الحديقة الوطنية السويسرية

SCUOL

Hotel Belvédère

★★★★S

A contemporary wellness and family hotel with a traditional main building. A children's paradise in Scuol. Guests can enjoy unlimited daily admission to the Engadin Bad Scuol, bus, and mountain railways. There are 81 rooms and suites, Spa Vita Nova, three restaurants, and a sun terrace.

فندق عائلي معاصر للعافية مع مبنى رئيسي تقليدي. جنة للأطفال في سكيل. يمكن للضيوف الاستمتاع بدخول يومي غير المحدود إلى إنجادين باد سكيل، والحافلة، والسكك الحديدية الجبلية. هناك ٨١ غرفة وجناح، سبا فيتا نوبا، ثلاثة مطاعم، وشرفة مشمسة.

Hotel Belvédère
Stradun 330
7550 Scuol
+41 81 861 06 06

info@belvedere-scuol.ch
belvedere-scuol.ch

BELVEDERE
SCUOL - ENGADIN ★★★★★

فندق بيلفيدير

شترادون ٣٣٠

٧٥٥٠ سكيل

+٤١ ٨١ ٨٦١ ٠٦ ٠٦

info@belvedere-scuol.ch
belvedere-scuol.ch



Rooms 81
Beds 147

عدد الغرف ٨١
عدد التختات ١٤٧



Access to the Bogn Engiadina
thermal baths

الوصول إلى الحمامات الحرارية
بونج إنجادين



St. Moritz

St. Moritz certainly needs no introduction. Although interestingly, before its rise to winter stardom, it was just a small town in the Engadin Valley more revered for its summertime activities and healing mineral springs. Whether you are an outdoor enthusiast or want to relax in total luxury (or do a bit of both) - St. Moritz offers something for everyone.

Shop like a Hollywood heroine

If your thrills come from opening your pocketbook, then Via Serlas shopping district is a must-see. Indeed, St. Moritz may be small, but it is a prominent force in the world of fashion. For something a little more Swiss, try the Lamm Cashmere House, a family-run boutique that has been selling quality knits for decades - definitely the chicest way to stay warm!

Eat your fill of Engadin tart

A gourmet mecca for foodies, St. Moritz boasts one in ten restaurants with a world-class restaurant rating. This comes as no surprise, given the sunny alpine town's reputation for everything haute.

For those who need to satisfy their sweet tooth, the Engadin walnut tart is the ultimate guilty pleasure filled with cream, caramel, and chunky walnuts.

Ride the rails

The famed Bernina Express is the highest rail journey in Europe and, arguably, the most beautiful in the world. Connecting the Swiss and Italian Alps, railfans can cross suspension bridges over bold gorges, gasp at the flawless views of icy blue lakes, and be awed at the wonder of the Bernina Range and cascading Piz Palü Glacier.

Sun yourself in lakeside leisure

In the winter, Lake St. Moritz is a frozen arena for horseracing, polo, cricket matches, and all things Avant-Garde, but in summer, the rowers, sailing boats, fishermen, and stand-up paddleboarders (SUPs) take over. Whatever your sport, head lakeside in the early morning to watch the first rays of sunshine dance on the water's surface.

Explore themed trails

The Engadin valley is famous for its dramatic high peaks, lush meadows, and blue, cloudless skies. After the snow melts, a carpet of green pastures covered with wildflowers is revealed, making this the perfect backdrop for exploring the area on foot. The most spectacular views can be found in the areas of Corviglia, Corvatsch, and Diavolezza, but the view from Muottas Muragl is arguably the most beautiful.

Watch night turn into day as you flow-ride a peak

Mountain bikers can enjoy over 400km (248 mi) of trails and marked routes. Corviglia is something of an insider's tip, boasting flow and single alpine trails. A highlight for early risers is the Piz Nair sunrise. The railway and cable car open before dawn so that cyclists can reach the top of Piz Nair station, which soars majestically to 3056m (10,026 ft). Watch in awe as the sun begins to appear from behind the mountain peaks, turning night into day.

Explore the beauty of Viamala Gorge

Along the route from St. Moritz to Lenzerheide, take a detour to the majestic Viamala Gorge. Formed by glacial ice and the waters of the Hinterrhein, there are still vivid traces of the fascinating history of this unique place.

Lake St. Moritz – St. Moritz



Exclusive alpine town

بلدة حصرية في جبال الألب

من المؤكد أن سانت موريتز لا تحتاج إلى تعريف. على الرغم من أنه من المثير للاهتمام، قبل صعودها إلى النجومية الشتوية، كانت مجرد مدينة صغيرة في وادي إنجادين محبوبة أكثر لأنشطتها الصيفية والينابيع المعدنية الشافية. وسواء كنت من عشاق الهواء الطلق أو ترغب في الاسترخاء برفاهية تامة (أو تفعل القليل من كليهما)، في سانت موريتز هناك شيء معروض للجميع.

تسوق كبطلة هوليوودية

إذا كانت الإثارة لديك تأتي من جيبك، فإن شارع فيا سيرالس هو شارع التسوق الذي لا ينبغي تفويته. في الواقع، قد تكون سانت موريتز صغيرة، لكنها تتمتع بشهرة متميزة في عالم الموضة. وللحصول على شيء أكثر سويسرياً، جرب لام كشمير هاوس، وهو بوتيك عائلي يبيع الألبسة المحبوكة عالية الجودة منذ عقود. والتي هي بالتأكيد أفضل طريقة للبقاء دافئاً.

تناول قدر طاقتك من كعكة إينجادين

تفخر سانت موريتز، الوجهة الرئيسية لتناول الطعام، بواحد من عشرة مطاعم بتصنيف مطعم عالمي. ولا يأتي هذا كمفاجأة، نظراً لسمعة مدينة جبال الألب المشمسة بكل شيء فاخر.

بالنسبة لأولئك الذين يحتاجون إلى إرضاء شهيتهم للأطعمة، فإن تورتة الجوز إينجادين هي المتعة القصوى الغنية بالكريمة، والكرايميل وقطع الجوز.

رحلة بالقطار على السكة الحديدية

يمثل قطار برينينا إكسبريس الشهير أعلى رحلة بالسكك الحديدية في أوروبا، ويمكن القول إنها الأجمل في العالم. وتربط بين جبال الألب السويسرية والإيطالية، ويمكن لمحبي السكك الحديدية عبور الجسور المعلقة فوق الوديان العميقة، والاستمتاع بالمناظر البكر للبحيرات الجليدية الزرقاء، والاستمتاع بأعجوبة سلسلة جبال برينينا ونهر بيزبلاو الجليدي المتدفق.

تمتع بأشعة الشمس في أوقات الفراغ على ضفاف البحيرة

في فصل الشتاء، تصبح بحيرة سانت موريتز المجمدة ساحة لسباق الخيل والبولو ومباريات الكريكت وكل ما يتعلق بالرياضات الرائدة، ولكن في الصيف يحل محلهم المجدفون والقوارب الشراعية والصيادون والتجديف وقوفاً. ومهما كانت رياضتك، يمكنك التوجه إلى البحيرة في الصباح الباكر للاستمتاع بمشاهدة أشعة الشمس الأولى وهي تراقص على سطح الماء.

استكشف الدروب المحددة بتسميات

يشتهر وادي إنجادين بقممته العالية ومروجه الخصبة وسمائه الزرقاء. وبعد ذوبان الجليد، تتكشف سجادة من المراعي الخضراء المغطاة بالأزهار البرية، مما يجعل هذه الخلفية مثالية لاستكشاف المنطقة سيراً على الأقدام. يمكن العثور على المناظر الأكثر روعة في مناطق كورفيغليا، كوفاتش وديافوليزا، ولكن يمكن القول إن المنظر من موتلش موراجل هو الأجمل.

شاهد الليل يتحول إلى نهار وأنت تتجول على قمة الجبل

يمكن لسائقي الدراجات الجبلية الاستمتاع بأكثر من ٤٠٠ كيلومتر من المسارات والطرق المحددة. وتفخر كوفيليا بامتداد ومسارات جبال الألب الفردية. ويعد شروق الشمس في بيز ناير من أهم المعالم لمحبي الاستيقاظ المبكر. تفتح السكك الحديدية وخطوط التلفريك قبل الفجر حتى يتمكن راكبو الدراجات من الوصول إلى قمة محطة بيز ناير التي ترتفع بشكل مهيب إلى ٣٠٥٦ متراً. شاهد في مهابة بدء شروق الشمس من خلف قمم الجبال، وتحول الليل إلى نهار.

استكشف جمال أخدود وادي فيامالا

على طول الطريق من سانت موريتز إلى لينزرهايده، اسلك منعطفاً إلى وادي فيامالا الضيق المهيب. ولأنه تشكل من الجليد الجليدي ومياه هينتر راين، لا تزال هناك آثار حية للتاريخ الرائع لهذا المكان الفريد

ST. MORITZ

Art Boutique Hotel Monopol

★★★★



Ideally located in the pedestrian area within the heart of St. Moritz, the Art Boutique Hotel Monopol also boasts The St. Moritz Sky Bar with breath-taking lake views. 69 beautiful rooms and suites, a rooftop spa, and a restaurant.

يفخر فندق مونوبول آرت بوتيك، الواقع في مكان مثالي في منطقة المشاة في قلب سانت موريتز، بوجود بار سانت موريتز سكاى مع إطلالات خلابة على البحيرة.

٦٩ غرفة وجناحاً جميلاً وسبا على السطح ومطعماً.

Art Boutique Hotel Monopol
Via Maistra 17
7500 St. Moritz
+41 81 837 04 04

artboutique@monopol.ch
monopol.ch/en



فندق مونوبول آرت بوتيك

فيا مايسترا ١٧

٧٥٠٠ سانت موريتز

+٤١ ٨١ ٨٣٧ ٠٤ ٠٤

artboutique@monopol.ch
monopol.ch/en



Rooms 69
Beds 130

عدد الغرف ٦٩
عدد التختات ١٣٠



Colorful pop-art
adorning the walls

لوحات بوب آرت ملونة تزين
الجدران

ST. MORITZ

Hotel Laudinella

★★★★

Open all year round, Hotel Laudinella enjoys a quiet location in St. Moritz. All guest rooms are furnished with Swiss pine furniture and provide spectacular views of the lake or surrounding mountain tops. The Hotel Laudinella has 165 rooms and suites, five restaurants, and a wellness spa.

يفتح فندق لاودينلا على مدار العام ويتمتع بموقع هادئ في جميع غرف الضيوف مؤثثة بأثاث من خشب الصنوبر السويسري وإطلالات خلابة على البحيرة أو قمم الجبال المحيطة. يحتوي فندق لاودينلا على ١٦٥ غرفة وجناحاً وخمسة مطاعم وسبا.

Hotel Laudinella
Via Tegiatscha 17
7500 St. Moritz
+41 81 836 00 00

info@laudinella.ch
laudinella.ch/en

HOTEL
LAUDINELLA
St. Moritz

فندق لاودينلا

فيا تيغياتشا ١٧
٧٥٠٠ سان موريتز

+٤١ ٨١ ٨٣٦ ٠٠ ٠٠

info@laudinella.ch
laudinella.ch/en



Rooms 165
Beds 305

١٦٥ غرفة جديدة
٣٠٥ تخت جديد



Spectacular views
of the lake

إطلالات خلابة
على البحيرة



ST. MORITZ

Sport & Wellnesshotel San Gian St. Moritz

★★★★



Guests have free access to Ovaverva Recreation Complex when staying at Hotel San Gian. There are 50 rooms, two restaurants, a spa, a pool and fitness center, and a sun terrace and is located 150m (492 ft) from the cable car.

يمكن للضيوف الدخول مجاناً إلى مجمع أوفافيرا الترفيهي عند الإقامة في فندق سان جيان. توجد ٥٠ غرفة ومطعمين وسبا ومسبح ومركز للياقة البدنية وشرفة مشمسة، ولا يبعد سوى ١٥٠ متراً عن التلفريك.

Hotel San Gian
Via San Gian 23
7500 St. Moritz
+41 81 837 09 09
info@sangian.ch
sangian.ch

★★★★
SAN GIAN

فندق سان جيان
في سان جيان ٢٣
٧٥٠٠ سان موريتز
+٤١ ٨١ ٨٣٧ ٠٩ ٠٩
info@sangian.ch
sangian.ch



Rooms 50
Beds 124

عدد الغرف ٥٠
عدد التختات ١٢٤



Access to Ovaverva
thermal baths

مع إمكانية الوصول إلى حمامات
أوفافيرا الحرارية

Rhaetian Railway

The Rhaetian Railway (RhB) is a mountain railroad network whose lines connect Italy to Switzerland via a long labyrinth of wide valleys, tunnels, and winding mountain paths. Railfans can delight in a number of different experiences ranging from UNESCO World Heritage Sites, steam trains, luxury Pullman cars, open scenic carriages, and gourmet dining cars, to name a few.

The railway is home to two of the most famous railway lines in the world: the Glacier Express and Bernina Express. The Glacier Express is touted as the "Slowest Fast Train in the World". It includes an eight-hour panoramic journey that traverses the Swiss Alps from St. Moritz to Zermatt, crossing over 291 bridges and through 91 tunnels along the way.

The Bernina Express is another sightseeing line that winds its way through the Bernina Range down to Tirano, Italy. Renowned as the highest railway to cross the Alps, the journey climbs up to the glistening glaciers before descending to the palms of Italy far below. The line between Thusis–Valposchiavo–Tirano has UNESCO World Heritage Status, and thanks to the modern panoramic cars, guests can enjoy unrestricted views of the unspoiled alpine vistas beyond.

rhb.ch/en/home

السكة الريتية الحديدية (RhB) هي شبكة سكة الحديد الجبلية تربط خطوطها إيطاليا بسويسرا عبر متاهة طويلة من الوديان الواسعة والأنفاق والممرات الجبلية المتعرجة. يمكن لمحبي السفر بالسكك الحديدية الاستمتاع بعدد من التجارب المختلفة التي تتراوح من مواقع التراث العالمي لليونسكو والقطارات البخارية والبولمانات الفاخرة والعربات المكشوفة للاستمتاع بالمناظر الخلابة وسيارات تناول الطعام الذواقة، على سبيل المثال لا الحصر.

يضم خط السكة الحديد اثنين من أشهر خطوط السكك الحديدية في العالم: غلاشيه إكسبريس وبيرنينا إكسبريس.

يُطلق على غلاشيه إكسبريس لقب «أبطأ قطار سريع في العالم» ويتضمن رحلة بانورامية مدتها ثماني ساعات التي تعبر جبال الألب السويسرية من سانت موريتز إلى زيرمات، عبر ٢٩١ جسراً و ٩١ نفقاً على طول الطريق.

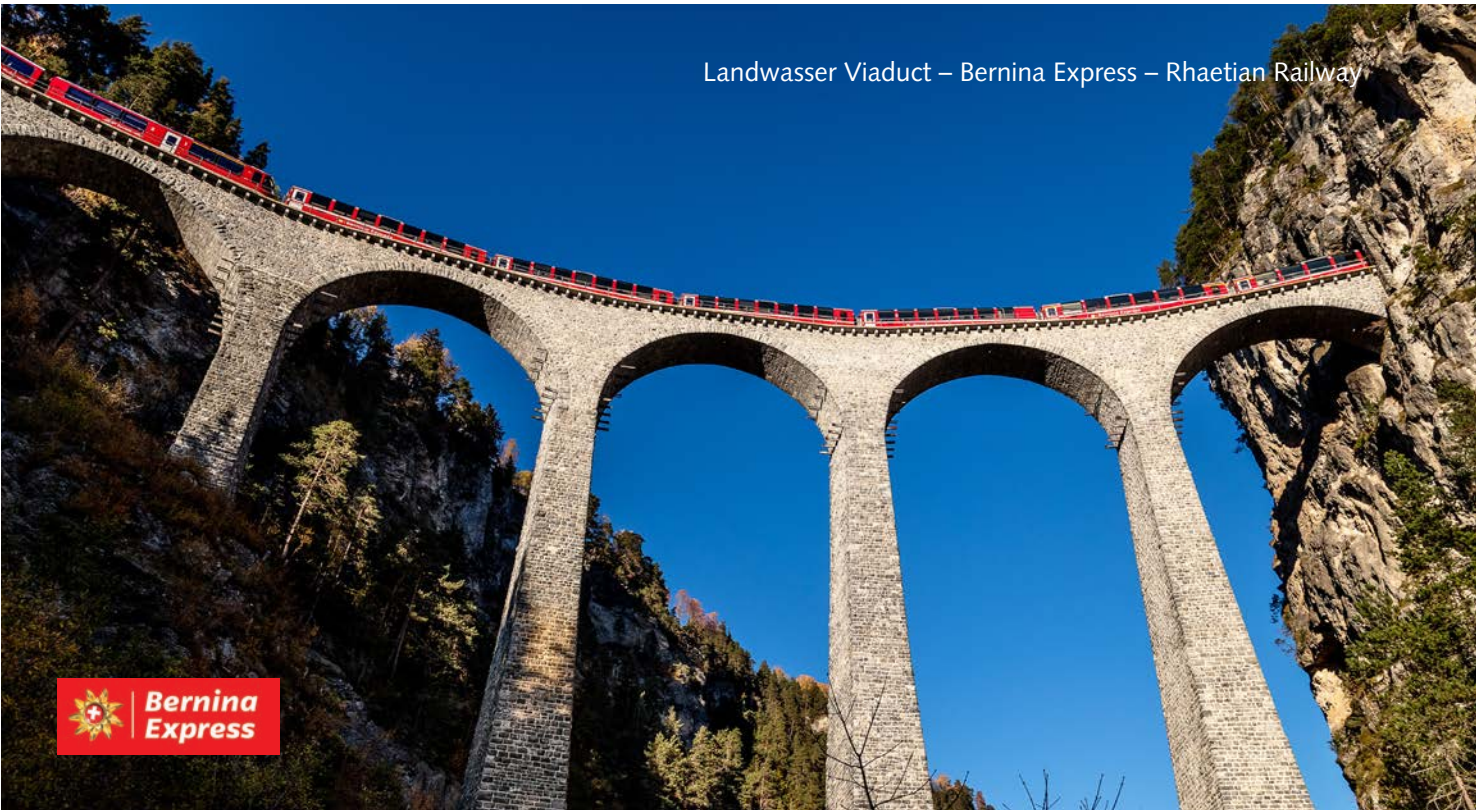
يعد بيرنينا إكسبريس خطاً آخر لمشاهدة معالم المدينة حيث يشق طريقه عبر سلسلة جبال برنينا وصولاً إلى تيرانو، إيطاليا. تشتهر الرحلة بأنها أعلى خط سكة حديد لعبور جبال الألب، وتمتد الرحلة صعوداً إلى الأنهار الجليدية المتلاصقة قبل النزول للأسفل إلى أشجار النخيل في إيطاليا. الخط الفاصل بين ثويسس - فالبوسكيافو - تيرانو له موقع تراث عالمي لليونسكو،

وبفضل السيارات البانورامية الحديثة، يمكن للضيوف الاستمتاع بإطلالات غير محدودة على مناظر جبال الألب البكر

وما ورائها.

rhb.ch/en/home

Landwasser Viaduct – Bernina Express – Rhaetian Railway



Vals

Lake Zervreila – Vals

The mountain village of Vals owes its beauty to the forces of water, which have shaped the deeply cut mountain valley over millions of years.

تدين قرية فالز الجبلية بجمالها لقوى المياه التي شكلت صدع الوادي الجبلي العميق على مدى ملايين السنين.

Stargaze in award-winning open-air thermal baths

There is something enthralling about bathing in baths built from 300 million year-old-stone and 60,000 slabs of Vals quartz. Add mineral-rich thermal waters to the mix, and you begin to appreciate why so many people from all over the world visit Peter Zumthor's architectural masterpiece, the 7132 Therme.

Lose yourself in the sounds of silence

The wild, rocky Vals valley serves as an irresistible invitation to get outdoors and soak up the serenity, particularly when strolling among the Zervreilahorn (Graubünden's version of the Matterhorn).

التمتع برؤية النجوم في الحمامات الحرارية في الهواء الطلق الحائزة على

جوائز هناك شيء ساحر حول الاستحمام في الحمامات المبنية من حجر يبلغ عمره ٣٠٠ مليون سنة و ٦٠,٠٠٠ لوح من كوارتز فالز. أضف مياهاً حرارية غنية بالمعادن إلى هذا المزيج وستقدّر على الفور سبب قدوم الكثير من الناس من جميع أنحاء العالم لزيارة تحفة بيتر زومثور المعمارية، ٧١٣٢ ثيرمي.

أطلق لنفسك العنان في أصوات الصمت

يُعد وادي فالز الصخري البري بمثابة دعوة لا تُقاوم للخروج في الهواء الطلق والاستمتاع بالهدوء، لا سيما عند التنزه بين زيرفريلاهورن (نسخة غراوبوندن في ماترهورن).



Thermal baths built from
300 million year-old-stone

بنيت هذه الحمامات الحرارية من
صخرة يبلغ عمرها ٣٠٠ مليون عام

7132 Hotel

★★★★★

Not just a hotel, 7132 Hotel is an architectural mecca masterminded by some of the world's greats, including Swiss, Peter Zumthor. Named after the postal code of Vals, guests come here not only for the adjoined healing baths of 7132 Therme but also to stay in the Pritzker Prize-winning sleep sanctuaries housed within 7132 Hotel and its connected sister property 7132 House of Architects. There are 95 rooms, including Presidential, Penthouse, and Spa suites; three restaurants; award-winning open-air thermal baths; a kids club; and complimentary heli-transfers along with limousine pickups (subject to booking).

فندق ٧١٣٢ ليس مجرد فندق، فهو عبارة عن وجهة معمارية صممها بعض عظماء العالم، بما في ذلك السويسري، بيتر زومثور. وبسميتها وفقاً للرمز البريدي فالز، لا يأتي الزوار إلى هنا فقط من أجل حمامات الشفاء المجاورة في ٧١٣٢ ثيرمي، ولكن أيضاً للبقاء في ملاذات النوم الحائزة على جائزة بريثكار الموجودة في فندق ٧١٣٢ وشقيقه المتصل ٧١٣٢ هاوس أوف آركيكتيكتس. هناك ٧٣ غرفة بما في ذلك أجنحة رئاسية، بنتهاوس، وأجنحة سبا. ثلاثة مطاعم حمامات حرارية في الهواء الطلق حائزة على جوائز؛ نادٍ للأطفال ونقل مجاني بطائرات هليكوبتر مع خدمة النقل بسيارة الليموزين (رهناً بالحجز).

7132 Hotel
7132 Vals
+41 58 7132 000
hotel@7132.com
7132.com

The Art of
Alpine Luxury. **7132**

فندق ٧١٣٢
٧١٣٢ فالز
+٤١ ٥٨ ٧١٣٢ ٠٠٠
hotel@7132.com
7132.com



Rooms 95
Beds 190

عدد الغرف ٩٥
عدد التختات ١٩٠



Designed by some of the
world's architectural greats

مصمم من قبل أفضل المهندسين
المعماريين في العالم





Impressum/Contact

CONTENT

Graubunden Tourism

Alexanderstrasse 24

7001 Chur

contact@visitgraubunden.com

visitgraubunden.com

المحتوى

غراوبوندين للعطلات

ألكسندر شتراسه ٢٤

7001 كور

contact@visitgraubunden.com

visitgraubunden.com

CONTACT

Tamara Löffel-Jäger

Head of Business Development

tamara.loeffel@visitgraubunden.com

+41 81 254 24 37

للاتصال

تامارا لوفل-ياغر

رئيسة قسم تطوير الأعمال

tamara.loeffel@visitgraubunden.com

+٤١ ٨١ ٢٥٤ ٢٤ ٣٧

DESIGN

Positioner SA

التصميم

بوزيشونير إس إيه

IMAGES COPYRIGHT

All rights reserved

حقوق نشر الصور

جميع الحقوق محفوظة

